

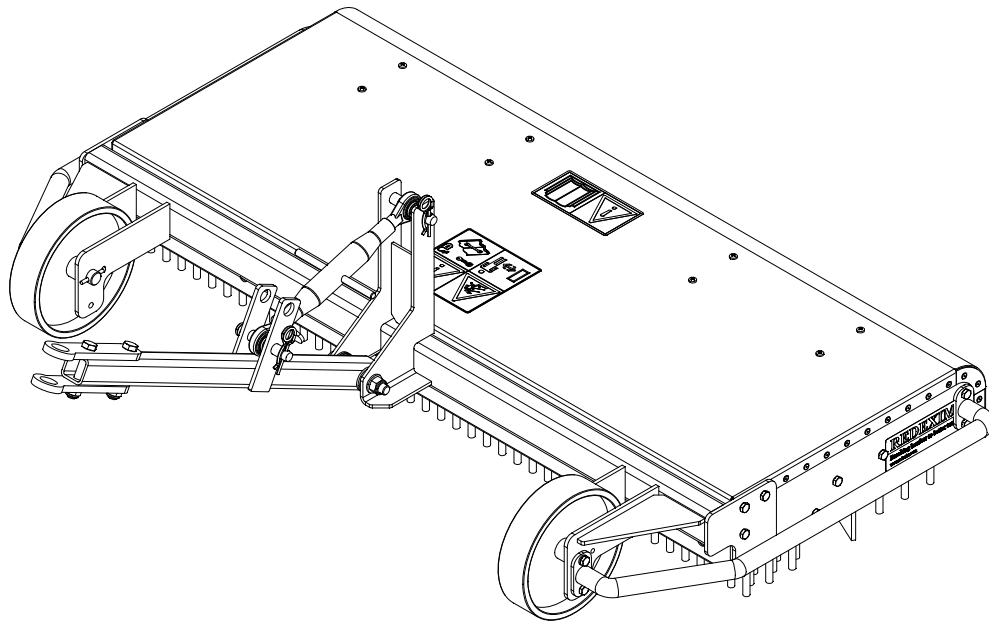
Gebruikershandleiding en onderdelenboek



Court-Top 1200

Kwekerijweg 8
3709JA Zeist
The Netherlands
T: (31)306933227
F: (31)306933228
E: verti-drain@redexim.com
www.redexim.com

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing



**LET OP:
VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN DE MACHINE EN VOOR DE BESTE
RESULTATEN IS HET VAN HET GROOTSTE BELANG DAT DEZE
GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG GELEZEN WORDT VOOR GEBRUIK
VAN DE COURT-TOP.**



1339 Dutch 946.120.000

VOORWOORD

Gefeliciteerd met uw Court-Top aankoop. Voor een veilige en langdurige werking met deze Court-Top is het noodzakelijk deze gebruikershandleiding te (laten) lezen en begrijpen. Zonder volledige kennis van de inhoud kan men niet veilig met deze machine werken.

De Court-Top is geen zelfstandig werkende machine. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker de juiste tractor te gebruiken. Ook zal de gebruiker de combinatie tractor/ Court-Top moeten controleren op veiligheidsaspecten als geluidsniveau, gebruikersinstructies en risico analyse.

Op de volgende pagina komen eerst de algemene veiligheidsinstructies ter sprake. Iedere gebruiker dient deze te kennen en toe te passen. Hierna is een registratie kaart opgenomen, die retour gestuurd dient te worden om latere claims te kunnen afhandelen.

In deze gebruikershandleiding worden vele instructies gegeven, die in volgorde genummerd zijn. Men dient overeenkomstig deze volgorde te handelen. Indien een  vermeld wordt duidt dit op veiligheidsinstructies. Indien een  wordt gebruikt, betekent dit een tip en/of notitie.

Alle informatie en technische specificaties zijn de meest recente op het moment dat dit document wordt gepubliceerd. Ontwerp specificaties kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd.

GARANTIE BEPALINGEN

DEZE COURT-TOP WORDT GELEVERD MET GARANTIE TEGEN DEFECTEN IN MATERIALEN. DEZE GARANTIE GELDT VOOR EEN PERIODE VAN 12 MAANDEN VANAF DE AANKOOPDATUM.

COURT-TOP GARANTIES ZIJN ONDERWORPEN AAN DE "GENERAL CONDITIONS FOR SUPPLY OF PLANT AND MACHINERY FOR EXPORT, NUMBER 188", DIE GEPUBLICEERD ZIJN ONDER AUSPICIEEN OF DE UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE.

REGISTRATIE KAART

Voor uw eigen informatie, vul onderstaande tabel in:

Dealer naam	
Datum van aankoop	
Opmerkingen	

! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN !

 <p>Fig. 1</p>	<p>De Court-Top is ontworpen voor een veilig gebruik. Dit kan alleen als de in deze handleiding beschreven veiligheidsinstructies volledig worden opgevolgd.</p> <p>Lees en begrijp (Fig. 1) de handleiding voordat u begint met het gebruiken van de Court-Top. Als de machine niet wordt gebruikt zoals in de handleiding beschreven kan er letselgevaar ontstaan en/of schade aan de Court-Top.</p>
---	---

1. Bij het gebruik van de machine dient de gebruiker deskundig te zijn en de machine deskundig te hebben afgesteld op de te bewerken ondergrond.

Voor ondeskundig gebruik en hieruit voortvloeiende schade aanvaardt de fabrikant geen enkele verantwoordelijkheid; alle daarbij optredende risico's zijn volkomen voor rekening van de gebruiker.

Tot deskundig gebruik wordt ook gerekend het op tijd en juist uitvoeren van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en reparatieaanwijzingen.

Inspecteer alvorens de Court-Top te gebruiken het te behandelen gebied.
Verwijder losse obstakels en vermijdt onregelmatigheden.

2. De Court-Top is vervaardigd volgens de laatste technische inzichten en veilig te gebruiken.

Wanneer de machine door ondeskundige personen wordt gebruikt, onderhouden of gerepareerd kan letselgevaar ontstaan voor zowel de gebruiker als voor derden. **Dit moet vermeden worden!**

Gebruik de Court-Top altijd in combinatie met de juiste tractor als omschreven in de technische gegevens.

3. Alle personen die door de eigenaar met de bediening, het onderhoud of de reparatie van de Court-Top zijn aangewezen moeten de bedieningshandleiding en met name het hoofdstuk **Veiligheidsvoorschriften** gelezen en volledig begrepen hebben.

De gebruiker is verantwoordelijk voor een **veilige Tractor/ Court-Top combinatie**. **Dit geheel moet getest worden** op geluid, veiligheid, risico en gebruiksgemak. Ook dienen gebruikersinstructies opgemaakt te worden.

4. De gebruiker is **verplicht** om, voordat hij/ zij de Court-Top in gebruik neemt, deze op **zichtbare schades en defecten te controleren**.

Veranderingen aan de Court-Top (inclusief de werking) die de veiligheid nadelig beïnvloeden, moeten onmiddellijk worden verholpen.

Het aanbrengen van wijzigingen of aanvullingen op de Court-Top (met uitzondering van de door de fabrikant goedgekeurde) zijn uit veiligheidsoverwegingen in principe niet toegestaan.

Indien er **modificaties** aan de Court-Top zijn aangebracht dan vervalt de huidige CE-markering en dient degene die deze modificaties aangebracht heeft **zelf** te zorgen voor een nieuwe **CE-markering**.

Controleer voor elke ingebruikname de Court-Top op loszittende bouten/ moeren/ onderdelen.

Bij afwezigheid van veiligheidsstickers mag de Court-Top **NOOIT** gebruikt worden.

Kruip **NOOIT** onder de Court-Top .
Indien noodzakelijk kantel de Court-Top .

Stap **NOOIT** van de tractor als de motor nog draait.

Bij onderhoud, afstellen en reparaties is het noodzakelijk de Court-Top te blokkeren tegen zakken/ wegrijden/ wegschuiven.

Bij onderhoud, afstellen en reparaties **altijd de tractormotor uitschakelen en de tractorsleutel uit het contact halen** (Fig.2)

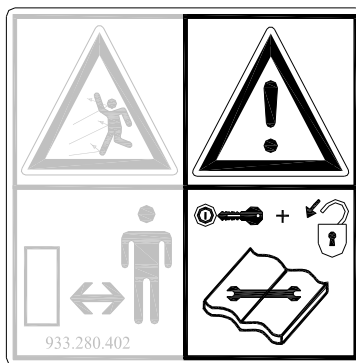


Fig. 2

Gebruik voor onderhoud of reparaties uitsluitend originele Court-Top onderdelen in verband met de veiligheid van de machine en gebruiker.

Reparatiewerkzaamheden aan de Court-Top mogen uitsluitend door geautoriseerd technisch personeel worden uitgevoerd.

Houdt een overzicht van reparaties bij.

5. Naast de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding moeten ook de algemene geldende veiligheids- en ARBO-voorschriften worden opgevolgd.

Bij gebruik op de openbare weg zijn ook de betreffende voorschriften van het verkeersreglement van toepassing.

Het vervoer van personen is niet toegestaan!

Gebruik de Court-Top niet in de duisternis, bij hevige regen/ storm of hellingen met een hoek groter dan 20 graden.

6. Voor het begin van de werkzaamheden moeten alle personen die de Court-Top gaan bedienen bekend zijn met alle functies en bedieningselementen ervan.
Koppel de Court-Top volgens de voorschriften aan het trekkende voertuig.
(Gevaar voor letsel!)
Controleer voordat u vertrekt of u zowel dichtbij als veraf goed zicht heeft.

Aan weerszijden van de Court-Top zijn (Fig. 5) veiligheidsstickers (Fig. 2,3,4) aanwezig met een gelijkkluidende betekenis. Deze veiligheidsstickers moeten altijd goed zichtbaar en leesbaar zijn en moeten, wanneer deze beschadigd zijn, worden vervangen.

Tijdens bedrijf mogen er **GEEN personen in het gevarenged** van de Court-Top aanwezig zijn, omdat daar gevaar bestaat voor lichamelijk letsel door opspattend materiaal (Fig. 3).



Fig. 3



Fig. 4

Houd minimaal 4 meter afstand! (Fig. 4)

Let op het toegestane hefvermogen van het trekkende voertuig.

Wees doelmatig gekleed. Draag stevige schoenen met stalen neus, een lange broek, lang haar opgebonden en geen losse kledingstukken.

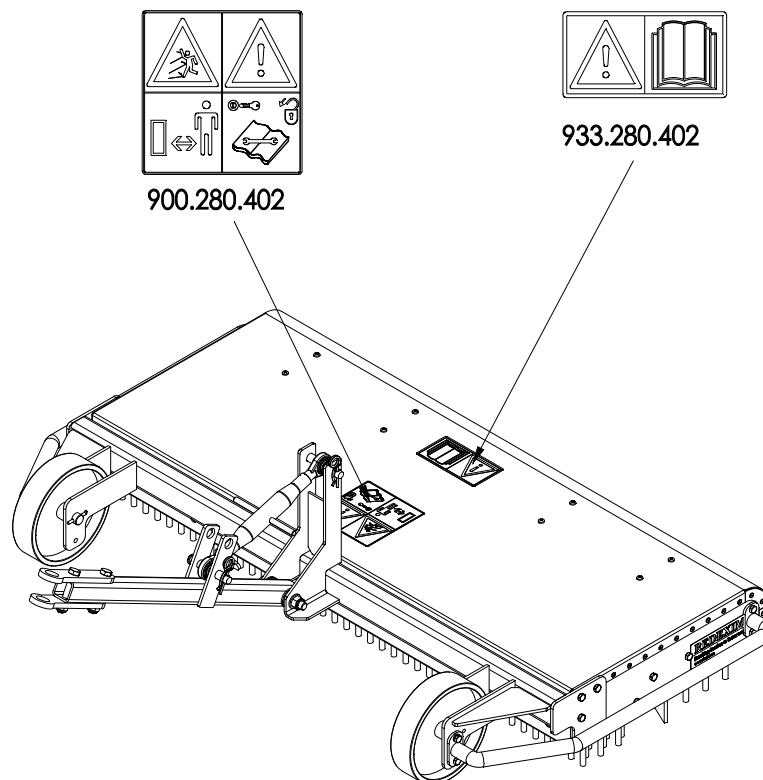


Fig. 5

(7) Plaatsing veiligheidsstickers. (Fig. 5)



EU-VERKLARING

Wij,

**Redexim BV
Utrechtseweg 127
3702 AC Zeist, Holland**

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

COURT-TOP MET MACHINE NUMMER ALS AANGEGEVEN OP DE MACHINE EN IN DEZE HANDLEIDING.

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de bepaling van de machine richtlijn 2006/42/EG.

Zeist, 01/10/12

A.C. Bos
Manager Operations & Logistics
Redexim Holland

INHOUDSOPGAVE

GARANTIE BEPALINGEN	2
REGISTRATIE KAART	2
! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN !.....	3
EU-VERKLARING.....	6
1.0 TECHNISCHE GEGEVENS	8
2.0 ALGEMENE BESCHRIJVING.....	8
3.0 AANKOPPELEN AAN EEN VOERTUIG.....	9
4.0 HOOGTEVERSTELLING LEVELLER.....	10
5.0 TRANSPORT VAN DE COURT-TOP	10
6.0 DE WERKSNELHEID.....	10
7.0 HET GEBRUIK VAN DE COURT-TOP	11
8.0 START/STOP PROCEDURE	12
9.0 HET AFKOPPELEN VAN DE COURT-TOP	14
10.0 PROBLEEM ANALYSE	15
11.0 ONDERHOUD	15

1.0 TECHNISCHE GEGEVENS

<u>Model</u>	Court-Top 1200	Court-Top 1500
Werkbreedte	1200 mm (47,3")	1500 mm (59")
Werkdiepte	-5mm <-> +35mm (-0,1"-1.38")	-5mm <-> +35mm (-0,1"-1.38")
Rijsnelheid	Max. 12 Km/h (7.5 mph)	Max. 12 Km/h (7.5 mph)
Gewicht	77 Kg (346 lbs)	95 Kg (346 lbs)
Versleepingsafmetingen L x W x H	867 x 1355 x 875 mm (34.1" x 53.3" x 34.5 ")	867 x 1655 x 875 mm (34.1" x 65.2" x 34.5 ")
Standaard onderdelen	Hoogte-instelbare trekstang. Hoogte-instelbare leveller.	Hoogte-instelbare trekstang. Hoogte-instelbare leveller.

2.0 ALGEMENE BESCHRIJVING

De Court-Top is een borstelmachine voor het bewerken van kunstgras.

3.0 AANKOPPELEN AAN EEN VOERTUIG

Controleprocedure alvorens te beginnen met het aankoppelen van de Court-Top .

- Controleer de Court-Top op visueel waarneembare beschadigingen en repareer deze indien een veilige werking van de machine niet meer gewaarborgd is.
 - Controleer of alle moeren en bouten vastzitten.
 - Controleer of alle veiligheidsstickers aanwezig zijn op de machine en onbeschadigd zijn.
- Zonder mag de machine **NOOIT** gebruikt worden.

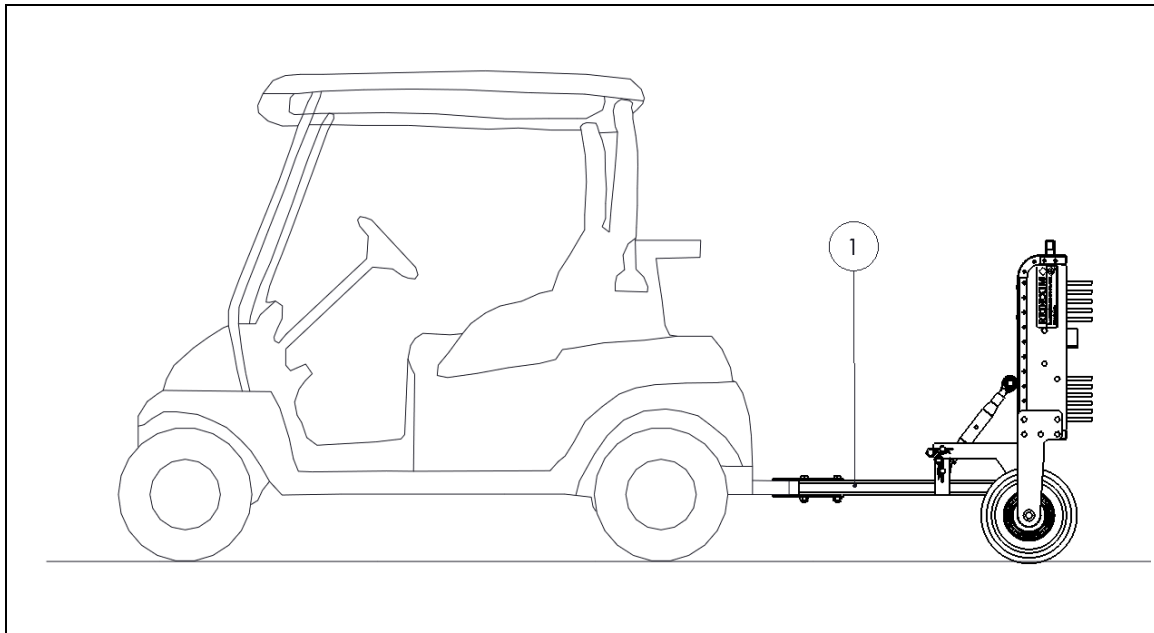


Fig. 6

De Court-Top kan aan het voertuig gekoppeld worden door middel van de trekhaak.

De methode is als volgt: (Fig 6.)

1. Rijdt het voertuig voorzichtig achteruit, zodat de trekhaak (1) van de machine aan het voertuig te koppelen is.



!! Verzeker u ervan dat het voertuig goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!



!! Schakel het voertuig uit alvorens ervan af te stappen !!

2. Koppel de trekhaak (1) van de machine aan het voertuig en borg deze met de zekeringsspen.
De machine staat nu rechtop.



!! Verzeker u ervan dat alle bevestigingspennen geborgd zijn!!

3. Start het voertuig en rijd weg.

4.0 HOOGTEVERSTELLING LEVELLER

De egaliseer hoogte kan worden veresteld door het verstellen leveller. (Fig 7.)

De leveller kan worden veresteld door de 4 bouten (1) iets los te draaien. Daarna kan de leveller (2) in hoogte worden veresteld. Draai daarna de bouten (1) weer goed vast.

Stel beide kanten van de machine op gelijke hoogte af zodat het veld zo egaal mogelijk gereinigd wordt.

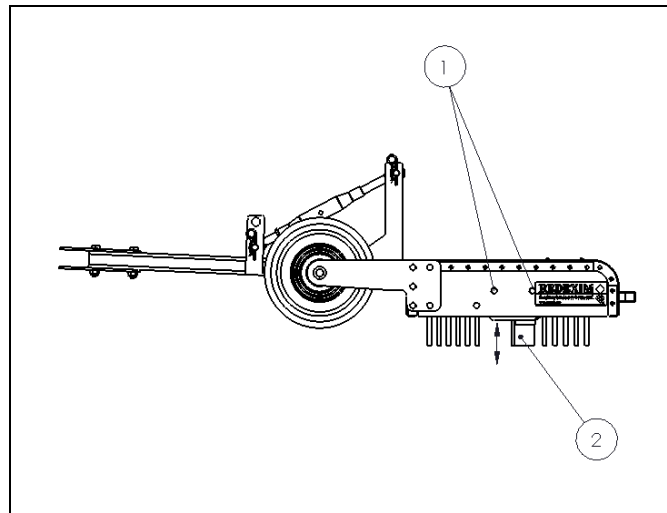


Fig. 7

Stel de machine **NOOIT** zo af zodat er schade kan ontstaan aan de te bewerken ondergrond.



! BELANGRIJK! Controleer eerst statisch op de te bewerken ondergrond de werkdiepte alvorens de machine te gebruiken!

5.0 TRANSPORT VAN DE COURT-TOP

De gebruiker is verantwoordelijk voor het transport van de Court-Top achter het voertuig over de openbare wegen. Ga de nationale wetgeving na betreffende de regelgeving.

Over open velden, de machine geheven, mag maximaal met een snelheid van 20 km/uur (12.4 mph) worden gereden indien de omstandigheden dit toelaten, vanwege het gewicht van de Court-Top .

Een hogere snelheid kan gevaarlijk zijn voor de bestuurder/ omstanders en kan zelfs de machine beschadigen.

6.0 DE WERKSNELHEID

De werksnelheid is gelimiteerd tot 12 km/h (7.5mph).

Sneller is niet aanbevolen i.v.m. overmatige slijtage en beschadigingen die kunnen ontstaan aan de machine en de te bewerken ondergrond.

7.0 HET GEBRUIK VAN DE COURT-TOP

Voordat de Court-Top op een plaats gebruikt kan gaan worden, dient met het volgende na te gaan:

1. Zijn er losse objecten aanwezig op het veld? Verwijder deze eerst.
2. Zijn er hellingen? De maximale helling waarop gewerkt mag worden met deze machine is 20 graden.
3. Werk altijd van boven naar beneden.
Is er gevaar voor rondvliegende objecten als bijvoorbeeld ballen, die de aandacht van de bestuurder afleiden? Zo ja, de Court-Top kan **NIET** gebruikt worden.
4. Is er gevaar voor wegzakken, wegglijden? Zo ja, stel de bewerking uit totdat de omstandigheden beter zijn.
5. Maak geen korte bochten, rij bij voorkeur rechtlijnig; de ondergrond kan beschadigd worden.
6. Stel de machine niet te diep in; dit kan resulteren in een ongewenste beschadiging op de ondergrond.

8.0 START/STOP PROCEDURE

De start procedure is **ZEER** belangrijk. Als deze procedure niet wordt uitgevoerd als hieronder is beschreven, kunnen er serieuze beschadigingen aan de te bewerken ondergrond ontstaan.

De start procedure is als volgt:

1. Controleer de Court-Top goed op loszittende onderdelen en kijk of alle onderdelen goed functioneren.

⚠ !! Indien er losse onderdelen zijn geconstateerd of onderdelen niet goed werken dan dienen de problemen eerst verholpen te worden alvorens de Court-Top te gebruiken !!

2. Rij naar de plek waar de bewerking moet plaatsvinden.

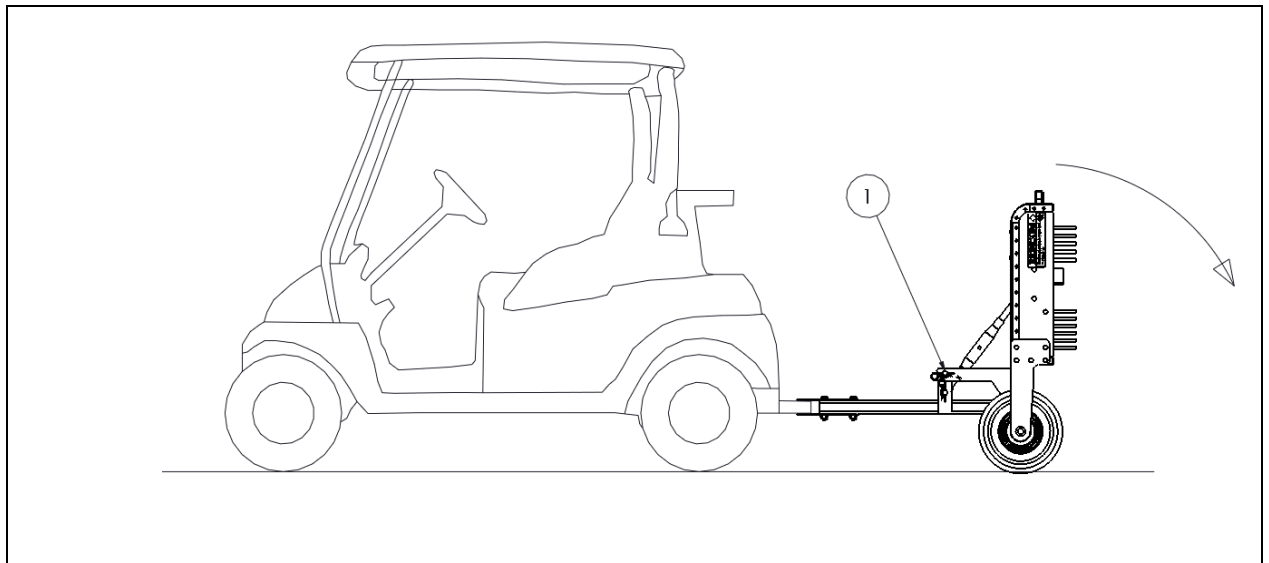


Fig 8

⚠ !! Verzeker u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

3. Hou de machine goed vast en trek pen (1) eruit. Kantel de machine langzaam zodat deze vlak op de grond op de borstels komt te liggen. (zie Fig.8)

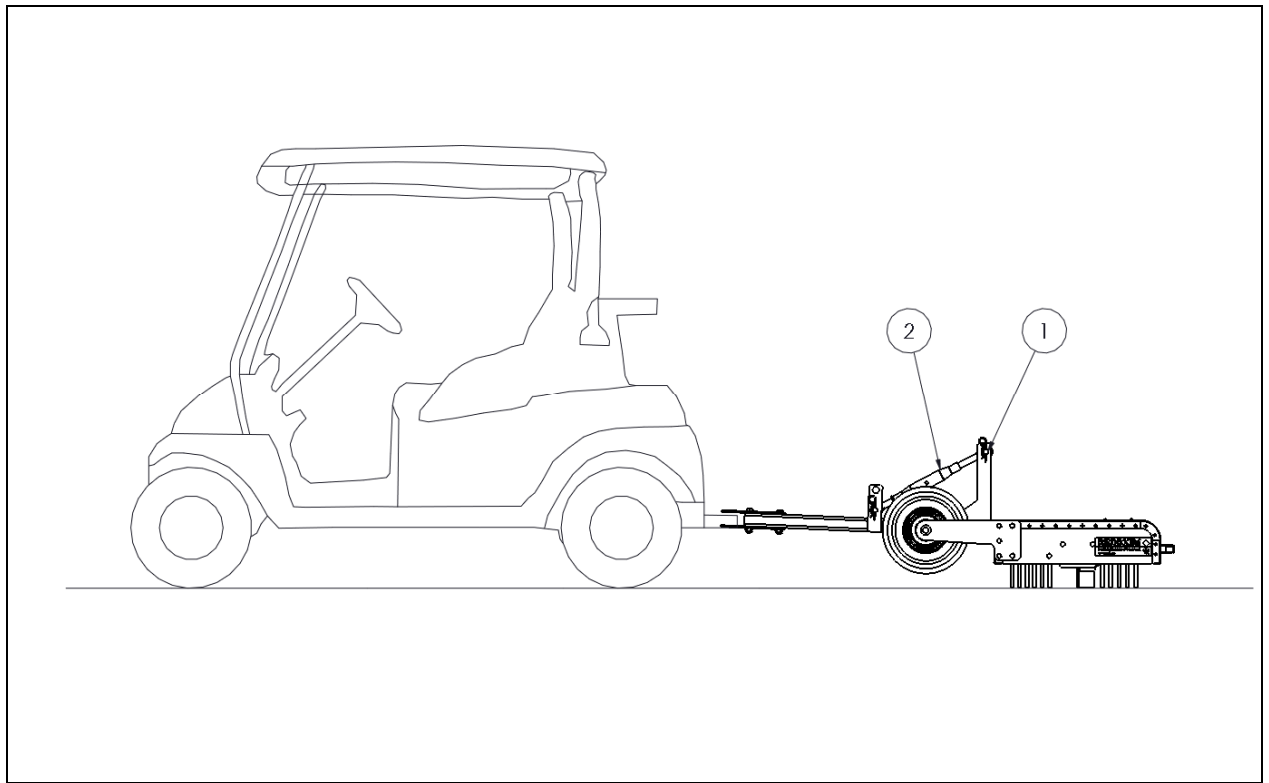


Fig. 9

4. Til de topstang (2) op en monteer deze met pen (1) . (zie Fig 9)
5. Stel nu de topstang (2) zo af dat de machine vlak op de grond staat en de machine geen druk uit oefent op het voertuig.
6. Stel de leveller van de machine statisch in zoals beschreven in hoofdstuk 4.0.
7. Voer de rijsnelheid op tot maximaal 12 Km/h (7.5 mph).

Stoppen geschiedt als volgt:

1. Breng het voertuig langzaam tot stilstand

⚠ !! Verzeker u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

2. Trek pen (1) uit de topstang en kant de machine langzaam omhoog. Monteer vervolgens de trekboom met de pen (1) zodanig dat de machine weer op zijn wielen staat en het borstelframe verticaal staat.
3. Rij nu weg met de machine

9.0 HET AFKOPPELEN VAN DE COURT-TOP

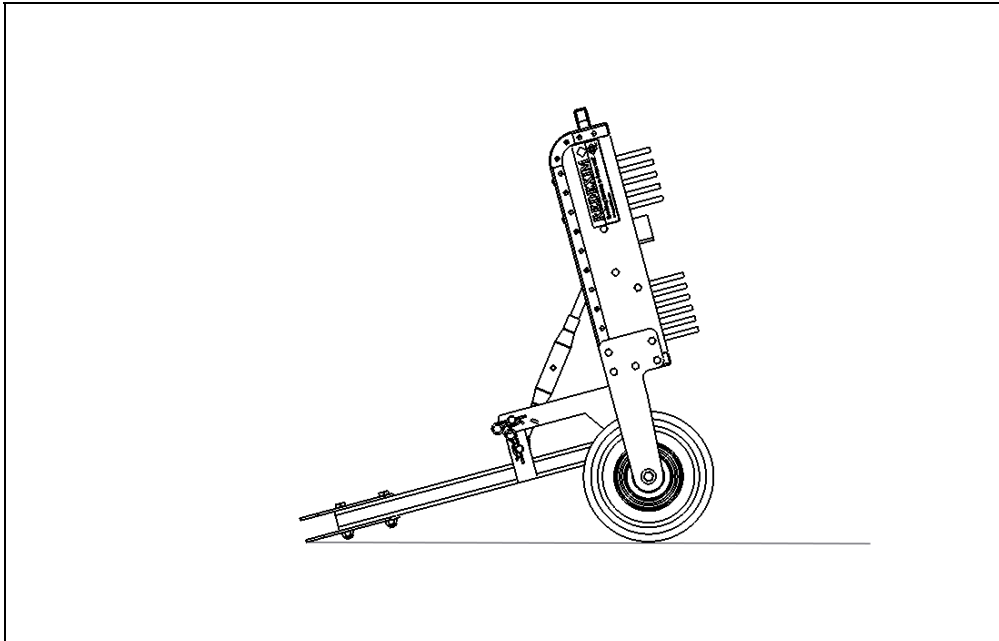


Fig. 10

De machine kan van de tractor losgekoppeld worden op de volgende manier (Zie Fig 10):

1. Rij de Court-Top naar een stalplek met een stabiele/vlakke ondergrond.




!! Verzeker u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!



!! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

2. Haal de zekeringspen uit de trekhaak en koppel de trekhaak van de machine los van het voertuig.
3. Laat nu de trekhaak van de machine langzaam op de grond zakken.
4.  **!! Wees ervan verzekerd dat de Court-Top stabiel staat en niet kan wegrollen/glijden!!**
5. Start het voertuig en rij deze weg.

 **Bij het wegzetten is het raadzaam dat de veerpennen / borstel de ondergrond of andere objecten niet raakt i.v.m. het verbuigen van de veerpennen / haren van de borstel.**

10.0 PROBLEEM ANALYSE

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Te weinig materiaal losgemaakt	Machine staat niet vlak	Stel machine vlak af.
	Leveller te diep afgesteld.	Stel leveller ondieper af.
Slordig veldbeeld na bewerking.	Leveller te diep afgesteld.	Stel leveller ondieper af.
	Leveller te ondiep afgesteld.	Stel leveller dieper af.
	Borstels beschadigd.	Vervang of repareer.

11.0 ONDERHOUD

Tijdpad	Controlepunt/ Smeerpunt	Methode
Voor <u>elke</u> ingebruikname	Controleer op loszittende bouten / moeren. Aanwezigheid en Leesbaarheid van de veiligheidsstickers.	Draai de loszittende bouten/ moeren vast met het juiste moment. Vervang deze indien niet aanwezig/ beschadigd.